Reproduktionsrechte = Droits de reproduction

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art**

Band (Jahr): **- (1930-1931)**

Heft 3

PDF erstellt am: **21.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-624087

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Reproduktionsrechte.

Die Frage der Reproduktionsrechte ist für den Schweizer Künstler immer noch eine Sache, die im Vordergrund des Interesses steht. Obwohl das Gesetz dem Künstler ein Recht auf Entschädigung explicite zugesteht, werden immer noch die Rechte desselben von vielen Verlegern mißachtet und als quantité négligeable behandelt. Gewiß ist es nicht so leicht eine Lösung zu finden. Sicher ist jedoch, daß wenn eine Lösung gefunden werden soll, dies nicht ohne die Mitwirkung des Künstlers geschehen darf, der hier natürlich die größeren Interessen hat als der Verleger. Unsere Kollegen wissen, wie oft die Frage auch schon im Schoße der G. S. M. B. A. behandelt worden ist, der Zentralvorstand hat sich in manchen Sitzungen schon mit ihr befaßt, ohne jedoch zu abschließender Formulierung gelangen zu können. Manche Künstler, besonders der welschen Schweiz, sind eben selber gegen eine Lösung mit Entschädigungspflicht der Verleger, sie behaupten durch diesen Versuch einer Ordnung der Dinge ein für sie wichtiges Propagandamittel zu verlieren. Bei genauerm Zusehen hält indessen dieses Argument nicht Stand, auch in der deutschen Schweiz waren anfänglich die Verhältnisse nicht viel anders, doch zeigt sich langsam eine Besserung, diese hängt natürlich sehr viel von dem mehr oder weniger geschlossenen Vorgehen der Künstler ab. Wenn wir uns einigen und in geschlossener Front auftreten wird es möglich sein unsere Rechte zu wahren, ohne allzuviel von jener Propagandamöglichkeit zu verlieren, über deren Wert man bei den herrschenden Zuständen (Veröffentlichung gegen den Willen und ohne den Namen des Künstlers z. B.) durchaus verschiedener Meinung sein kann. Wir unterbreiten im Folgenden unsern Mitgliedern den *Vorschlag der Sektion Bern* und würden uns freuen wenn die Diskussion ausgiebig benützt würde.

Reproduktionsrecht: Es werden folgende Vorschläge gemacht und sollen als Normen der G. S. M. B. A. herausgegeben werden:

Art. 1. Mitglieder der G. S. M. B. A. dürfen keine unentgeltlichen Reproduktionsrechte abgeben an Zeitschriften, Monatshefte etc.

Art. 2. Vergütungen für Reproduktionsrechte erhält der Künstler.

Art. 3. Es werden im Minimum folgende Vergütungen festgelegt: Für 1/4 Seite Fr. 5.—; für 1/2 Seite Fr. 10.—; für 3/4 Seite Fr. 15.—; für 1/1 Seite Fr. 20.—

Art. 4. Für farbige Reproduktionen sind mit dem Künstler besondere Abkommen zu treffen.

Art. 5. Bei Ausstellungskatalogen treten die obgenannten Art. 1 und 3 nicht in Kraft.

Art. 6. Ausgenommen von diesen Vergütungspflichten sind folgende Zeitschriften:

1. Schweizer Kunst, Art Suisse, Organ der G. S. M. B. A.
2. Das Werk und Oeuvre, Organ der S. W. B. und B. S. A.
3. Schweiz. Bauzeitung, Organ der S. J. A.
4. Die Kunst in der Schweiz, L'Art en Suisse, Verlag Sonor, Genf
5. O mein Heimatland, Verlag Grunau, Bern
6. Eventuell noch andere.

Art. 7. Dieser Beschluß wird sämtlichen Zeitschriften und dem Zeitungsverlegerverband, den Direktionen der Kunsthäuser, Kunstmuseen, Kunsthallen und den Kunsthändlern mitgeteilt.

Art. 8. Die Direktionen von Kunsthäusern, Museen und Kunsthallen haben bei Abgabe von Clichés oder Photos etc. die in Art. 3 angegebenen Normen anzuwenden und den Künstler jeweils zu benachrichtigen,

Art. 9. Mitglieder, welche diese Vorschriften mißachten, können aus dem Verbande ausgeschlossen werden.

Droits de reproduction.

La question des droits de reproduction se trouve toujours encore, pour nos artistes suisses, au premier plan de leur intérêt. Bien que les prescriptions légales accordent à l'artiste, d'une manière formelle, des droits d'indemnité, nous devons constater que ces derniers sont fréquemment encore méconnus de bien des éditeurs et sont considérés comme une quantité négligeable.

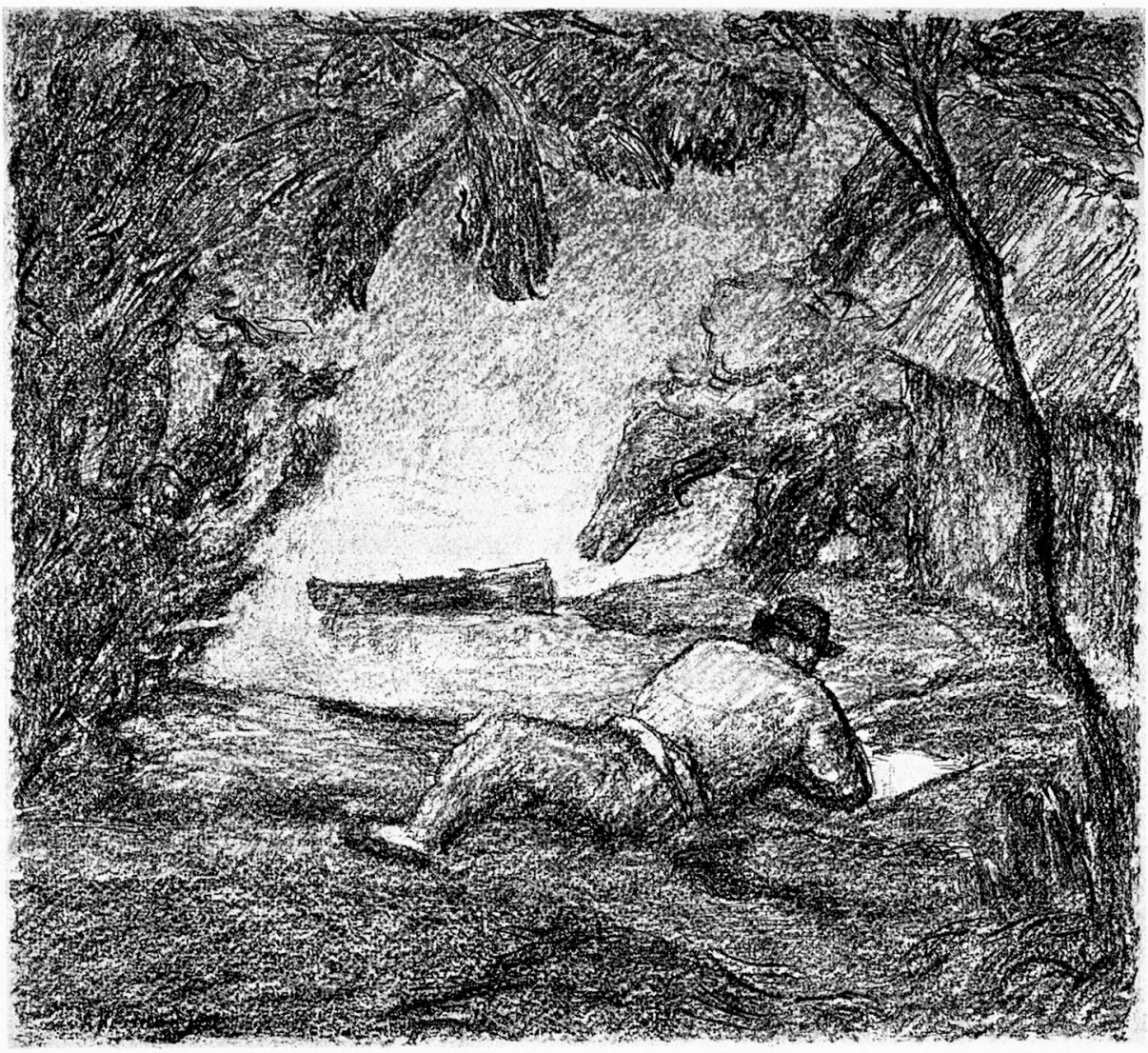
Il est évident qu'il n'est pas aussi facile qu'on le croit de trouver une solution véritablement rationnelle. Cependant, il n'est pas moins vrai, que si une solution doit être apportée, elle doit l'être en collaboration avec l'artiste lui-même qui naturellement jouit, sous ce rapport, d'intérêts beaucoup plus considérables que l'éditeur. Nos collègues savent pertinemment que cette question a déjà été soulevée et discutée à plusieurs reprises au sein de la Société des peintres, sculpteurs et architectes suisses. Déjà le Comité central s'en est occupé également dans maintes séances, mais sans pouvoir arriver toutefois à des résultats décisifs. Maints artistes, – et la Suisse romande en tête, – sont d'ailleurs eux-mêmes opposés à une solution avec obligation d'indemnité de la part de l'éditeur; par cet essai de réglementation ils prétendent se priver d'un moyen de propagande fort important pour eux. Mais en allant au fond des choses, il faut bien constater que l'argument présenté n'a pas sa raison d'être. En Suisse alémanique, également, les conditions n'étaient pas très différentes au début. Mais petit à petit une amélioration s'est fait sentir à cet égard, amélioration qui dépend naturellement beaucoup d'une marche en avant plus ou moins générale et compacte des artistes eux-mêmes.

Si nous nous unissons, si nous serrons nos rangs, nous aurons certes la possibilité de sauvegarder largement nos droits. Nous y arriverons sans trop nous priver de cette possibilité de propagande sur la valeur de laquelle, étant donné les conditions actuelles, les avis peuvent être très différents. (Publication contre la volonté de l'artiste et sans l'indication de son nom, par exemple.)

Nous avons l'avantage de soumettre ci-dessous à nos membres la proposition de la Section de *Berne* et nous serions heureux qu'une discussion fructueuse en fût le résultat.

Droit de reproduction: Les propositions suivantes sont faites et doivent servir de normes à la Société des peintres,sculpteurs et architectes suisses:

Article 1. Les membres de la Société des peintres, sculpteurs et architectes suisses ne peuvent accorder aucun droit de reproduction gratuit aux revues périodiques, aux publications mensuelles etc. etc.



Abraham Hermanjat Kunstblatt 1918

Article 2. L'artiste reçoit les bonifications relatives aux droits de reproduction.

Article 3. Les bonifications suivantes sont fixées (minimum): Pour 1/4 de page fr. 5.—; pour 1/2 page fr. 10.—; pour 3/4 de page fr. 15.—; pour 1 page fr. 20.—

Article 4. En ce qui concerne les reproductions en couleur des arrangements spéciaux seront conclus avec l'artiste directement.

Article 5. S'il s'agit de catalogues d'expositions les articles 1 et 3 mentionnés ci-dessus, n'entrent pas en ligne de compte.

Article 6. Les publications périodiques suivantes sont exonérées de cette obligation d'indemnité:

1. Schweizer Kunst, l'Art Suisse, organe officiel de la Société des peintres, sculpteurs et architectes suisses (G. S. M. B. A.).
2. Das Werk et l'Oeuvre (organe de S. W. B. et B. S. A.).
3. Schweiz. Bauzeitung (organe de S. J. A.).
4. Die Kunst in der Schweiz – L'Art en Suisse, Edition Sonor à Genève.
5. O mein Heimatland, Edition Grunau à Berne.
6. Autres publications éventuelles.

Article 7. Cette décision sera communiquée aux rédacteurs de toutes les publications périodiques, à l'Association des éditeurs de journaux, aux directions de maisons d'art, de musées, de galeries, ainsi qu'aux marchands d'objets d'art.